



**Consejo de Administración del
Programa de las Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.: General
2 de noviembre de 2004

Español
Original: Inglés



**23° período de sesiones del Consejo de Administración/
Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial
Nairobi 21 a 25 de febrero de 2004
Temas 4 y 6 del programa provisional***

Evaluación, vigilancia y alerta anticipada: el estado del medio ambiente

**Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible:
contribución del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
al próximo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible**

**El estado del medio ambiente y la contribución del Programa de
las Naciones Unidas para el Medio Ambiente al tratamiento de
los principales problemas ambientales**

Informe del Director Ejecutivo

Adición

**Hacer frente a los principales problemas ambientales en las regiones de África, Asia y el Pacífico,
Europa, América Latina y el Caribe, Norteamérica y Asia occidental y otras regiones**

Resumen

1. En el presente documento se informa sobre las decisiones del Consejo de Administración 22/9, sobre el apoyo a África, 22/10, sobre la pobreza y el medio ambiente en África, y 22/14, sobre el papel del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente en el fortalecimiento de las actividades y la cooperación regionales en la región de la Organización de Cooperación Económica. Se ponen también de relieve las principales actividades realizadas por el PNUMA en Asia y el Pacífico, Europa, América Latina y el Caribe, América del Norte y Asia occidental.

* UNEP/GC.23/1.

I. Apoyo a África¹

2. La presente sección se ha preparado de conformidad con la decisión 22/9 del Consejo de Administración, de 7 de febrero de 2003.

A. La Nueva Alianza para el Desarrollo de África y la Unión Africana

3. La puesta en marcha de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) en julio de 2001 ha dado lugar a un renovado compromiso de la comunidad internacional con África. Las decisiones adoptadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas y por el Consejo de Administración del PNUMA demuestran que ambos órganos consideran que la NEPAD es el marco apropiado para la prestación de apoyo a África.

4. Para velar por la coherencia del proceso de revitalización, se acordó que la NEPAD funcionaría bajo los auspicios de la Unión Africana. En su segundo período de sesiones, celebrado en julio de 2003 en Maputo (Mozambique), la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana adoptó varias decisiones importantes, incluida una por la que aprobaron los arreglos institucionales de la Unión Africana y otras por las que hizo suyo el Plan de Acción para la Iniciativa Ambiental de la NEPAD, que se había elaborado bajo la dirección de la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente (AMCEN). En el acto constitutivo de la Unión Africana se estableció un comité técnico encargado de las cuestiones ambientales, y en la NEPAD se expusieron las cuestiones clave y un programa de acción que incluía una iniciativa ambiental.

5. El Gobierno de Argelia, con el apoyo del PNUMA, celebró en diciembre de 2003 en Argel una conferencia de asociados, es decir donantes, para recabar el apoyo de los asociados en el desarrollo de África a la ejecución eficaz de los proyectos y programas prioritarios enumerados en el Plan de Acción para la Iniciativa Ambiental de la NEPAD. El PNUMA, a petición del Gobierno de Senegal, también prestó apoyo institucional para el establecimiento de la secretaría provisional de la Iniciativa Ambiental de la NEPAD. El PNUMA ha iniciado ya la fase de ejecución del programa del Plan de Acción destinado al fomento de la capacidad, que los gobiernos africanos señalaron como prioritario.

6. El PNUMA se ha mantenido en constante contacto con la Unión Africana, por conducto de la oficina del Comisionado de Agricultura y Economía Rural, para examinar cuestiones de interés mutuo, incluido el apoyo del PNUMA a la labor del Comité Técnico de Industria, Ciencia y Tecnología, Energía, Recursos Naturales y Medio Ambiente. La Oficina de Enlace del PNUMA con la Unión Africana, ubicada en Addis Abeba, ha servido también como conducto para el intercambio de información entre el PNUMA y la Unión Africana.

B. Apoyo a la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente

7. El PNUMA ha seguido prestando servicios de secretaría para la AMCEN. También prestó apoyo para la organización de un período extraordinario de sesiones de la AMCEN convocado en Maputo (Mozambique) en junio de 2003, en el que la Conferencia examinó e hizo suyo el Plan de Acción para la Iniciativa Ambiental de la NEPAD. El PNUMA también contribuyó técnica y financieramente a la organización del décimo período ordinario de sesiones de la AMCEN, celebrado del 26 al 30 de junio de 2004 en Sirte (Libia). En esa reunión, la AMCEN aprobó una declaración, celebró debates acerca de su programa de trabajo indicativo para 2002-2006, incluidas las medidas prioritarias contenidas en el Plan de Acción para la Iniciativa Ambiental, y adoptó ocho decisiones por las que se ofrecían directrices de política en la esfera del medio ambiente en África.

¹ Puede consultarse información sobre las actividades emprendidas por el PNUMA en el marco de los proyectos del FMAM en el documento UNEP/GC.23/INF/24.

C. Trabajo con otros organismos de las Naciones Unidas y comunidades económicas subregionales

8. Bajo la dirección de la Comisión Económica para África de las Naciones Unidas (CEPA), se formaron grupos de organismos de las Naciones Unidas que trabajan en África en el contexto de un enfoque coordinado del sistema de las Naciones Unidas en apoyo de la NEPAD. El PNUMA es el organismo director en lo que se refiere a la coordinación de las cuestiones ambientales en el grupo 4, sobre medio ambiente, población y urbanización. El PNUMA también se ha mostrado activo en relación con los subgrupos de agua y energía del grupo 1, sobre desarrollo de infraestructuras: agua y saneamiento, energía y transporte, y también ha desempeñado un papel importante en la conformación del contenido del grupo 6, sobre ciencia y tecnología, de reciente creación.

9. Bajo la dirección de la AMCEN, el PNUMA ha trabajado con organizaciones subregionales, incluida la Unión del Magreb Árabe (UMA), la Comunidad Económica de los Estados del África Central (CEEAC), la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO), la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD), el Mercado Común del África Meridional y Oriental (MECAFMO) y la Comunidad de Desarrollo del África Meridional (CODAM) para asegurar la finalización del Plan de Acción para la Iniciativa Ambiental.

D. Perspectivas del Medio Ambiente en África y la Red de Información Ambiental de África

10. El PNUMA inició el proceso de preparación del segundo informe Perspectivas del Medio Ambiente en África (AEO-2) y puso en marcha la Red de Información Ambiental de África en respuesta a una solicitud de la AMCEN. También se celebraron cursos de capacitación en materia de evaluación ambiental integrada. Esos cursos forman parte de las actividades de fomento de la capacidad en curso en el marco del proceso *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO)*. Durante el décimo período de sesiones de la AMCEN, celebrado en junio de 2004, se presentó la publicación *Africa Environment Outlook, Case Studies: Human Vulnerability to Environmental Change*. En el mismo período de sesiones se presentó y distribuyó un folleto de actualización del informe AEO-2 titulado *Africa environment outlook: past, present and future perspectives*. El PNUMA sigue prestando apoyo a varios países en la preparación de sus informes sobre el estado del medio ambiente y a la juventud africana en la preparación de una edición de AEO para los jóvenes. Se han dado los primeros pasos para la preparación de una edición de GEO para las ciudades africanas.

11. La Red de Información Ambiental de África (RIAA) es una iniciativa de la AMCEN que se está llevando a cabo con el apoyo del PNUMA para fortalecer el intercambio de información y la infraestructura de datos a nivel nacional y subregional para facilitar el proceso AEO. En una primera etapa se firmaron memorandos de entendimiento con 13 países para iniciar la realización de actividades de la RIAA a nivel nacional.

E. Apoyo a otros foros intergubernamentales

12. El PNUMA facilitó la creación del Consejo Ministerial Africano sobre el Agua (AMCOW), que se estableció en 2002 para proporcionar liderazgo político, orientación estratégica y normativa y una imagen exterior en la esfera de la utilización y gestión de los recursos hídricos para el desarrollo económico y social y el mantenimiento de los ecosistemas de África. El PNUMA prestó apoyo (técnico y financiero) a la Mesa del AMCOW (conocida también como Comité Director), a los procesos consultivos de su Comisión Consultiva Técnica y a la organización del cuarto período ordinario de sesiones del AMCOW, celebrado del 4 al 6 de noviembre de 2004 en Kampala.

13. El PNUMA desempeñó un papel de dirección (haciendo aportaciones técnicas y financieras y proporcionando apoyo logístico) en las reuniones preparatorias del comité director de la Conferencia Panafricana sobre la Ejecución de Iniciativas y la Alianza en la Esfera de los Recursos Hídricos, y apoyó la convocación de la Conferencia (Addis Abeba, 8 a 13 de diciembre de 2003). La Conferencia sirvió de plataforma para que los países africanos, la comunidad internacional y los organismos de las Naciones Unidas reafirmasen su compromiso de resolver las crisis del agua en África.

14. Como actividad complementaria del Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo, el PNUMA siguió prestando apoyo al sector de la energía en la región. En particular, durante una sesión de trabajo para delegados africanos participantes en una reunión de la Iniciativa de la Energía de la Unión Europea celebrada en Nairobi en noviembre de 2003, se puso en marcha el fortalecimiento de la Reunión Ministerial Africana sobre la Energía. El foro tuvo lugar los días 7 y 8 de mayo de 2004. En la reunión se aprobó la Declaración Africana sobre las Energías Renovables como aportación a la Conferencia Internacional sobre Energías Renovables que se celebró en Bonn (Alemania).

F. Convenio sobre la cooperación para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la región de África occidental y central (Convenio de Abidján) y Convenio para la protección, la ordenación y el desarrollo del medio marino y costero de la región de África oriental (Convenio de Nairobi)

15. La secretaría conjunta para el Convenio sobre la cooperación para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la región de África occidental y central (Convenio de Abidján) y el Convenio para la protección, la ordenación y el desarrollo del medio marino y costero de la región de África oriental (Convenio de Nairobi) prestó apoyo a la unidad de coordinación regional del Convenio de Nairobi con sede en Mahé (Seychelles) en la realización de varias actividades, incluido el examen de los informes sobre la ordenación integrada de las zonas costeras de la región de África oriental, la finalización de los informes sobre el dugongo y la coordinación de los informes de situación del Grupo de Tareas sobre los Arrecifes de Coral. En virtud de un memorando de entendimiento concluido entre el PNUMA y la Autoridad Nacional de Ordenación Ambiental de Kenya, se prestó apoyo al establecimiento de la oficina de la NEPAD en Kenya para la coordinación del subtema relativo al medio marino y costero de la Iniciativa Ambiental de la NEPAD.

16. La secretaría del Convenio de Nairobi organizó la tercera reunión del Grupo de Trabajo Especial Jurídico y Técnico del Convenio de Nairobi (Nairobi, 17 a 19 de noviembre de 2003), en la que el Grupo decidió revisar el Convenio y el Protocolo sobre fauna y flora silvestres y zonas protegidas y un proyecto de protocolo sobre las actividades realizadas en tierra. El PNUMA realizó varios exámenes y evaluaciones de fuentes terrestres de contaminación y sus impactos en el medio físico y en la población.

17. La secretaría conjunta prestó apoyo al Convenio de Abidján en sus esfuerzos por establecer y mejorar relaciones de trabajo y cooperación tanto con las Naciones Unidas como con otras organizaciones con respecto a las actividades relacionadas con los proyectos del gran ecosistema marino de la corriente canaria, el gran ecosistema marino de la corriente de Guinea y el gran ecosistema marino de la corriente de Benguela y otras organizaciones de dentro y fuera de las Naciones Unidas. La secretaría también facilitó, en consulta con la secretaría del Convenio, la organización de la séptima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Abidján entre diciembre de 2004 y febrero de 2005.

G. Apoyo a África para la aplicación de otros acuerdos ambientales multilaterales y la participación en foros internacionales

1. Convenio de Argel

18. El PNUMA facilitó la revisión del Convenio africano sobre la conservación de la naturaleza y los recursos naturales (Convenio de Argel). El texto revisado fue aprobado en la cumbre de la Unión Africana celebrada en Maputo. Se están desplegando esfuerzos para alentar a los países africanos a que se adhieran al Convenio.

2. Acuerdo de Lusaka

19. El PNUMA siguió trabajando con las Partes en el Acuerdo sobre operaciones conjuntas de represión del comercio ilícito de fauna y flora silvestres (Acuerdo de Lusaka) y con el Grupo de Tareas del Acuerdo de Lusaka. Las Partes celebraron su sexta reunión los días 21 y 22 de julio de 2003 en Nairobi.

20. Se han adoptado decisiones concretas en las que se pide al PNUMA que preste asistencia a las Partes y al Grupo de Tareas en la elaboración o el fortalecimiento y la armonización de sus leyes y reglamentos sobre la fauna y flora silvestres, el fomento de la capacidad, la sensibilización y el examen independiente de la labor del Grupo de Tareas y la aplicación del Acuerdo de Lusaka.

21. El PNUMA ha facilitado un examen de la labor del Grupo de Tareas desde su creación en 1999, así como de la aplicación del Acuerdo de Lusaka. A raíz del examen se formularon recomendaciones para la potenciación del Grupo de Tareas y del Acuerdo en general. Los principales interesados directos analizaron de forma crítica esas recomendaciones, que fueron aprobadas en la séptima reunión del Consejo de Gobierno del Acuerdo, celebrada en enero de 2005.

22. El PNUMA también prestó apoyo a un curso de capacitación de capacitadores para funcionarios de la región encargados del cumplimiento de la ley que se celebró en Naivasha (Kenya) en diciembre de 2003. La formación recibida permitió a los Estados Partes en el Acuerdo de Lusaka que son también Partes en la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES) cumplir sus obligaciones relativas al fomento de la capacidad de las unidades especializadas en el cumplimiento de las leyes sobre la fauna y flora silvestres que se pide en la resolución CONF.11.3 de la CITES.

3. Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

23. Se celebraron consultas sobre el cambio climático con países africanos en conjunción con una reunión sobre fomento de la capacidad y el mecanismo de desarrollo limpio de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático organizado por el Centro de Energía, Clima y Desarrollo Sostenible del PNUMA con sede en Risø y un curso práctico de fomento de la capacidad sobre modalidades del uso de la tierra, el cambio de uso de la tierra y proyectos de silvicultura en el marco del mecanismo de desarrollo limpio organizado por el PNUMA, la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Sobre la base de los resultados de las consultas se elaboraron varias propuestas de proyectos relacionadas, entre otras cosas, con el fomento de la capacidad en África en relación con el mecanismo de desarrollo limpio y el intercambio de emisiones y el fomento de la capacidad en la esfera de los proyectos forestales en el marco del mecanismo de desarrollo limpio.

24. El PNUMA prestó apoyo a la región de África facilitando la realización de actividades de promoción en relación con la Convención sobre el Cambio Climático. El PNUMA ayudó a varios países africanos en la preparación de sus comunicaciones nacionales primera y segunda a la Convención y, mediante cursos prácticos de capacitación técnica, ayudó a varios países menos adelantados en la preparación de sus planes de acción nacionales para la adaptación. El PNUMA también prestó apoyo para la organización un curso práctico en África sobre la aplicación del artículo 6 de la Convención (educación, formación y sensibilización del público). Entre las actividades conexas figura la elaboración de un proyecto de plan de estudios sobre el cambio climático en África.

25. El PNUMA siguió prestando apoyo al Grupo de Estados de África en relación con la Convención sobre el Cambio Climático facilitando su participación en la novena reunión de la Conferencia de las Partes. También facilitó la organización de reuniones regionales para el Grupo y apoyó la participación de organizaciones no gubernamentales africanas en la reunión.

4. Protocolo de Montreal

26. El PNUMA, como organismo de ejecución del Fondo Multilateral del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono, ha prestado apoyo a 51 países de África para que pudieran alcanzar sus objetivos de cumplimiento de Protocolo. Además de las reuniones de la red regional y de las redes subregionales de dependencias nacionales del ozono, el PNUMA también ayudó a los países mediante mecanismos innovadores de fomento de la capacidad, como la cooperación Sur-Sur, los diálogos temáticos y la participación de las organizaciones no gubernamentales en la eliminación del metilbromuro. El trabajo de las redes de habla inglesa, de habla francesa y de habla portuguesa en las subregiones ha conducido a una importante mejora de la presentación de datos y de la formulación de políticas.

H. Apoyo a los preparativos de la reunión internacional para examinar el Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo

27. En 2003, el PNUMA y el Ministerio de Medio Ambiente de Mauricio firmaron un memorando de entendimiento para mejorar los conocimientos de los funcionarios del Ministerio acerca de los principales problemas ambientales a los que se enfrentan los pequeños Estados insulares en desarrollo y prestar apoyo a las actividades de proyección exterior en relación con los preparativos regionales, interregionales e internacionales de la reunión internacional para examinar el Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, prevista del 10 al 14 de enero de 2005. El PNUMA también organizó en noviembre de 2004, en Mauricio, un curso práctico de fomento de la capacidad para la región del océano Atlántico, el océano Índico, el mar Mediterráneo y el mar de la China meridional. Ese curso práctico tenía por objeto fortalecer la capacidad de negociación de los delegados de la región.

28. A petición de Santo Tomé y Príncipe, el PNUMA prestó apoyo técnico y financiero para la preparación de un informe de evaluación nacional para la reunión de examen de Mauricio, que el Consejo de Ministros aprobó en julio de 2004. El PNUMA firmó también un memorando de entendimiento con el Ministerio de Medio Ambiente de Seychelles para ayudar en la preparación de los informes nacionales de evaluación de las Comoras, Seychelles y Mauricio. El PNUMA preparó una actualización de la perspectiva ambiental preparada en 1999 para los pequeños Estados insulares en desarrollo de los océanos Atlántico e Índico para su presentación en la próxima reunión decenal de examen del Programa de Acción de Barbados para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo².

I. Actividades específicas sectoriales e intersectoriales en África

1. Comercio y medio ambiente

29. Se iniciaron proyectos nacionales sobre la liberalización del comercio en el sector agrícola y el medio ambiente en Côte d'Ivoire, Nigeria y el Senegal con el fin de identificar las principales preocupaciones en relación con el cultivo y el comercio del arroz. En Uganda y el Senegal se están ejecutando dos proyectos sobre la aplicación de conjuntos de respuestas de política para fomentar la ordenación sostenible de la pesca. Se han iniciado proyectos nacionales en Kenya, Uganda y la República Unida de Tanzania en el marco de una iniciativa del PNUMA de fomento de la capacidad para la evaluación integrada y la planificación para el desarrollo sostenible. Mediante esa iniciativa se pretende fomentar la capacidad para abordar la evaluación integrada y la planificación para el desarrollo sostenible con especial atención a la agricultura, la mitigación de la pobreza, la ordenación del medio ambiente y el fomento del comercio sostenible.

30. Además, el PNUMA, junto con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) convocó, los días 19 y 20 de julio de 2004 en la sede del PNUMA en Nairobi, una reunión de un grupo de tareas sobre el fomento de la capacidad en materia de comercio, medio ambiente y desarrollo y un curso de capacitación sobre evaluación integrada para países africanos. El curso estaba dirigido a las instituciones de formación e investigación de África que estuvieran en condiciones de impartir formación a otros en el futuro o llevar a cabo evaluaciones integradas en cooperación con sus gobiernos,

31. El PNUMA convocó y apoyó un curso práctico de capacitación de capacitadores para el África francófona basado en un manual de formación del PNUMA sobre la evaluación del impacto ambiental. En el curso práctico, celebrado en Túnez del 22 al 26 de septiembre, participaron Argelia, Burkina Faso, el Camerún, el Chad, Guinea-Bissau, Malí, Marruecos, el Senegal y Túnez

² Puede encontrarse más información sobre las actividades del PNUMA relacionadas con los pequeños Estados insulares en desarrollo y con el Plan de Acción de Barbados en el documento UNEP/GC.23/3/Add.6.

32. El PNUMA convocó un seminario subregional de fomento de la capacidad en materia de comercio y medio ambiente de especial interés para los programas de desarrollo de los países africanos de habla portuguesa. El seminario, además de fomentar la sensibilización y la capacidad de los participantes y sus países, sirvió de plataforma para examinar cuestiones nacionales relacionadas con el comercio y el medio ambiente en un contexto regional e internacional.

2. Producción menos contaminante y consumo sostenible

33. La Mesa Redonda Africana sobre producción y consumo sostenibles se estableció como institución regional de coordinación con sede en Dar es Salam (República Unida de Tanzania). La tercera reunión de la Mesa Redonda se celebró los días 17 y 18 de mayo de 2004 en Casablanca (Marruecos)

34. La primera reunión de expertos africanos sobre el plan marco decenal de producción y consumo sostenibles se celebró los días 19 y 20 de mayo de 2004 en Casablanca (Marruecos). Los participantes en la reunión determinaron las esferas prioritarias clave para el fomento de la producción y el consumo sostenibles en África en las esferas del agua, la energía, el medio ambiente humano y la reducción de la pobreza, y aprobaron la Declaración de Casablanca sobre la producción y el consumo sostenibles, que más tarde la AMCEN hizo suya en su 10º período ordinario de sesiones.

35. El PNUMA mantuvo su apoyo a la aplicación de la Declaración de Dakar sobre la supresión de la gasolina con plomo en África y su trabajo sobre la expansión de las actividades de seguimiento en la esfera de la mejora de la calidad del aire en algunas ciudades africanas seleccionadas. En ese contexto, se celebró una conferencia sobre los progresos conseguidos en la supresión de la gasolina con plomo en el África subsahariana para examinar los avances de los últimos dos años. Los participantes en la conferencia adoptaron decisiones sobre la supresión de la gasolina con plomo que posteriormente la AMCEN hizo suyas en su 10º período ordinario de sesiones.

3. Derecho ambiental

36. La Alianza para el Desarrollo del Derecho y las Instituciones Ambientales en África (PADELIA), ya en su segunda fase, presta apoyo a 13 países de tres subregiones de África, a saber: África oriental, que comprende Kenya, Uganda y la República Unida de Tanzania; el Sahel, que comprende Burkina Faso, Malí, el Níger y el Senegal; y la subregión de la Comunidad de Desarrollo del África meridional (CODAM), que comprende Botswana, Lesotho, Malawi, Swazilandia, Mozambique y Santo Tomé y Príncipe. Esos 13 países han determinado ya los problemas prioritarios que requieren una intervención en el plano jurídico y han preparado programas de trabajo para el período 2003-2005. Los países de las regiones del Sahel y la CODAM se centran en el derecho ambiental transfronterizo, el fomento de la capacidad institucional y la ordenación de la silvicultura. En África oriental, los países han iniciado el proceso de elaboración de un protocolo de ordenación ambiental y se centran también en los aspectos transfronterizos, además del derecho ambiental transfronterizo y el fomento de la capacidad institucional. Mozambique y Santo Tomé y Príncipe están inmersos en el proceso de elaboración de su propia legislación interna.

37. Entre otras actividades realizadas en los países en que se ejecuta el proyecto pueden citarse el fomento de la capacidad y de la sensibilización de los interesados directos, incluidos los jueces, magistrados, abogados, etc. que se centran en temas concretos relacionados con el derecho ambiental.

4. Esfuerzos posteriores a los conflictos, incluido el estudio de gabinete sobre Liberia

38. El PNUMA está ampliando su experiencia en la evaluación ambiental después de los conflictos en otras partes del mundo para prestar asistencia a los Estados de África que salen de situaciones de conflicto. En ese contexto se llevó a cabo una misión de evaluación de las necesidades después del conflicto en Liberia, que condujo a la publicación de un estudio de gabinete sobre el medio ambiente en ese país. En la región de los Grandes Lagos, el PNUMA organizó, en cooperación con la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la Región de los Grandes Lagos, una reunión de interesados con el fin de que los expertos de la región pudieran determinar y examinar los principales problemas ambientales relacionados con la paz y la seguridad, la democracia y la buena gobernanza, el desarrollo económico y la

integración regional, y los aspectos sociales y humanitarios que debían incorporarse en el proceso de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos.

5. Ordenación integrada de los recursos hídricos

39. Como parte de su apoyo al sector de los recursos hídricos, el PNUMA puso en marcha un proyecto piloto sobre la gestión de los sistemas hídricos urbanos. La tercera fase de ese proyecto se ha puesto en marcha con el objetivo de mejorar la calidad del agua y del medio ambiente en la cuenca del río Nairobi. Se organizó un esfuerzo de colaboración entre las instituciones de las Naciones Unidas para elaborar un programa conjunto que entraña la participación de diversos interesados en el proceso de rehabilitación. El PNUMA dirigió ese proceso, en el que participaron el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU/Hábitat). Participan cinco ministerios del Gobierno, además del Ayuntamiento de Nairobi y la Asociación del Distrito Comercial del Centro de Nairobi, así como organizaciones de la sociedad civil.

40. La Iniciativa del Fondo Fiduciario para el Embalse de Nairobi, un objetivo especial del programa, ha estado gestionada por la organización Amigos del Embalse de Nairobi desde marzo de 2003. El título de propiedad del Fondo Fiduciario para el Embalse de Nairobi se expidió en septiembre de 2004, y los fideicomisarios están actualmente estudiando el camino a seguir para la rehabilitación física del embalse.

41. Reconociendo la urgencia de la cuestión de la vulnerabilidad, que afecta a los medios de vida de los africanos y al medio ambiente, el PNUMA y el Sistema de Análisis, Investigación y Capacitación para hacer frente al Cambio Mundial (START) iniciaron en febrero de 2003 un estudio sobre la vulnerabilidad de los recursos hídricos de África a los cambios en el medio ambiente. Para facilitar el arranque de esa actividad en la región se ha realizado una evaluación rápida. En esa evaluación rápida, cuatro grupos regionales de investigadores abordaron el problema de la vulnerabilidad en sus respectivas regiones (África septentrional, meridional, occidental y oriental) mediante evaluaciones de ríos, lagos y acuíferos seleccionados según criterios naturales (fisiográficos), antropogénicos (económicos y sociales) y de gestión. Esa evaluación rápida ha mostrado claramente que los recursos hídricos de África se encuentran en peligro y lo estarán aún más en el futuro próximo.

42. Del 27 al 29 de septiembre de 2004 se celebró en Nairobi un curso práctico de especialistas africanos para evaluar los resultados preliminares y acordar las modalidades para continuar los trabajos y realizar una evaluación completa de la vulnerabilidad de las cuencas de los ríos, lagos y acuíferos de África.

43. El apoyo a la ordenación de las cuencas de los ríos transfronterizos se vio fortalecido en el contexto de la AMCOW mediante la prestación de apoyo técnico a la iniciativa de la cuenca del Nilo y a las actividades del PNUMA/FMAM en la región a través del proyecto de gestión Fouta Djallon, así como un proyecto sobre la ordenación integrada de los sistemas de las cuencas hidrográficas compartidas por Nigeria y el Níger.

6. Enfoque por ecosistemas para la ordenación de las tierras secas

44. El PNUMA ha preparado un proyecto de tres años que tiene por objeto fomentar la capacidad nacional y local en la elaboración de políticas ambientales para la ordenación sostenible de los ecosistemas de parques (sistemas integrados de cultivos-arbolado y ganado) de las tierras bajas semiáridas de África occidental. El proyecto se realiza en asociación con el Centro Mundial de Silvicultura, el Centro de Políticas Ambientales de la Universidad de Florida y los gobiernos de Burkina Faso, Malí, Mauritania, el Níger y el Senegal. El PNUMA tiene previsto ampliar la aplicación de esos enfoques a proyectos realizados en otras regiones de África para fomentar la ordenación sostenible de las tierras como parte integral de las políticas, estrategias y planes nacionales de desarrollo.

7. Proyecto de Supervivencia de los Grandes Simios

45. La Alianza para el Proyecto de Supervivencia de los Grandes Simios (GRASP) ha desempeñado gran actividad en África en los últimos dos años, prestando asistencia al Camerún, el Congo, Guinea y Rwanda en la elaboración de planes nacionales para la supervivencia de los grandes simios y

emprendiendo consultas iniciales en Liberia, Malí y Nigeria. En mayo de 2003, el PNUMA supervisó la repatriación a su país nativo (el Camerún) de dos gorilas confiscados en Nigeria, una clara indicación de la importancia que ambos países otorgan a su fauna silvestre.

46. En noviembre de 2003, 15 de los 21 Estados africanos del área de distribución de los grandes simios (incluidos algunos que sufren los efectos de la guerra civil) asistieron a una reunión preparatoria de expertos sobre los grandes simios y GRASP en la sede de la UNESCO en París. La reunión generó una enorme cobertura de prensa por la situación en que se encuentran los grandes simios y las comunidades humanas que dependen de los mismos recursos forestales. Los participantes en la reunión acordaron una modificación de la estrategia mundial para la conservación de los grandes simios y un plan de trabajo quinquenal para GRASP. Esos documentos se formalizarán y aprobarán oficialmente en una reunión intergubernamental prevista para mediados de 2005. La República Democrática del Congo se ha ofrecido para acoger la reunión.

II. La pobreza y el medio ambiente en África

47. La presente sección se ha preparado en cumplimiento de la decisión 22/10 del Consejo de Administración, de 7 de febrero de 2003.

48. Sobre la base de la decisión 22/10, el PNUMA ha elaborado un proyecto de cuatro años de duración destinado a fomentar la capacidad de los países de África para incorporar consideraciones ambientales y relacionadas con los ecosistemas en sus planes de desarrollo, incluidos los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, creando así un entorno propicio a la erradicación de la pobreza. El proyecto se inició en Kenya, Mozambique, Rwanda, Uganda y la República Unida de Tanzania en 2004, y en Malí y Mauritania a principios de 2005. El proyecto se ha elaborado en estrecha cooperación con grupos importantes de interesados de todos los países.

49. Se han celebrado cursos prácticos regionales, así como un curso práctico nacional, para examinar las actividades y los elementos relacionados con la fase de ejecución del proyecto. Se convocarán otros cursos prácticos nacionales con el fin de llamar la atención expresamente sobre la importancia del vínculo entre la pobreza y el medio ambiente y facilitar un foro para examinar y diseñar actividades y subproyectos que respondan a la necesidad de abordar el vínculo entre la pobreza y los ecosistemas. Todo ello dará como resultado planes de trabajo en los distintos países para la fase de ejecución y se conseguirá que ésta se base en las prioridades de los respectivos países.

50. En su trabajo sobre la pobreza y el medio ambiente. El PNUMA coopera estrechamente con otras iniciativas en la esfera de la pobreza y medio ambiente, como la Iniciativa sobre Pobreza y Medio Ambiente del PNUD, especialmente en Kenya y en la República Unida de Tanzania (y al hacerlo ha establecido con el PNUD una alianza mundial sobre la pobreza y el medio ambiente). A nivel nacional, el PNUMA trabajará en estrecha cooperación con las oficinas del PNUD en los países, así como con el Banco Mundial, en las estrategias nacionales de evaluación en curso y en el establecimiento de sus créditos de reducción de la pobreza.

III. Papel del PNUMA en el fortalecimiento de las actividades y la cooperación regionales en la región de la Organización de Cooperación Económica³

51. La presente sección se ha preparado de conformidad con la decisión 22/14 del Consejo de Administración, de 7 de febrero de 2003.

52. El 18 de agosto de 2004 se firmó un memorando de entendimiento entre el PNUMA y la Organización de Cooperación Económica (OCE). Aunque el memorando se basa en un plan de acción sobre el medio ambiente acordado por los Estados miembros de la OCE (el Afganistán, Azerbaiyán,

³ Puede encontrarse información sobre las actividades realizadas por el PNUMA en el marco de proyectos del FMAM en el documento UNEP/GC.23/INF/24.

Kazajstán, Kirguistán, el Pakistán, la República Islámica del Irán, Tayikistán, Turquía, Turkmenistán y Uzbekistán), así como en el Plan Regional de Acción Ambiental para Asia central, en él se determinan específicamente los servicios y recursos de energía renovable, el fomento de la capacidad en la esfera del derecho ambiental, la educación, el ecoturismo y los servicios de evaluación ambiental.

A. Fomento de los servicios y recursos de energía renovables y ambientalmente racionales

53. El PNUMA busca recursos externos para realizar las siguientes actividades:

- a) Integrar los programas del sector de la energía en las estrategias generales del desarrollo sostenible;
- b) Prestar apoyo para la aplicación de estrategias de energía sostenibles;
- c) Fortalecer la capacidad local para evaluar y seleccionar tecnologías ambientalmente racionales

B. Servicios de fomento de la capacidad en la esfera del derecho ambiental, la educación ambiental y el ecoturismo

54. El PNUMA ha realizado ya una serie de actividades de fomento de la capacidad en las esferas del derecho ambiental, la educación ambiental y el ecoturismo, incluido el primero de una serie de cursos de capacitación en los acuerdos ambientales multilaterales relacionados con la diversidad biológica y los recursos naturales que organizarán el PNUMA y la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (CESPAP), así como otros cursos prácticos en derecho y política ambientales. El PNUMA también ha prestado servicios de asesoramiento a algunos países en la esfera del derecho ambiental y, entre otras actividades, ha llevado a cabo un examen del proyecto de ley de protección del medio ambiente del Afganistán.

55. En la esfera de la educación ambiental, el PNUMA apoyó la participación de varios Estados miembros de la OCE en los primeros cursos ofrecidos en el marco del Programa de Liderazgo sobre Medio Ambiente para el Desarrollo Sostenible, celebrados en el Instituto de Medio Ambiente para el Desarrollo Sostenible PNUMA-Tongji con sede en Shanghai (China).

C. Apoyo a los servicios de evaluación ambiental

56. En Asia central (Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán), el PNUMA presta apoyo en materia de evaluación ambiental integrada a Tayikistán y Turkmenistán, y se está concluyendo un acuerdo con Kirguistán para realizar actividades en esa esfera. Además, recientemente se ha concluido un memorando de entendimiento para un programa subregional de ordenación ambiental integrada.

D. Otras actividades no específicamente enumeradas en las tres esferas clave que figuran en el memorando de entendimiento con la OCE

57. La Convención Marco para la Protección del Medio Marino del Mar Caspio, adoptada y firmada en Teherán en noviembre de 2003, se convirtió en el primer acuerdo entre los cinco Estados ribereños del Mar Caspio. (Puede encontrarse más información en el epígrafe B del capítulo IV)

58. En agosto de 2004, el equipo del Programa de Asistencia para el Cumplimiento basado en la Oficina Regional del PNUMA para Asia y el Pacífico organizó en Teherán consultas tripartitas, en las que participó también la secretaría de la OCE. Se formularon varias recomendaciones sobre actividades concretas en las que participará la secretaría de la OCE:

- a) Establecimiento de un intercambio sistemático de información entre las autoridades aduaneras y las dependencias nacionales del ozono del Afganistán, la República Islámica del Irán y el Pakistán en consulta y cooperación con la OCE y la Oficina Regional de Enlace e Inteligencia para Asia y el Pacífico (RILO) en la participarán los coordinadores de la RILO en los tres países;
- b) Extensión de las actividades de fomento de la capacidad en relación con las cuestiones del ozono mediante la cooperación trilateral con otros países de la OCE, en cooperación con la secretaría de esa organización;
- c) Planificación, establecimiento y funcionamiento de una base de datos aduaneros de la OCE para el Afganistán, la República Islámica del Irán y el Pakistán, así como la RILO y el PNUMA.

59. La aplicación de la segunda fase del Plan Regional de Acción Ambiental para Asia central en el bienio 2004-2006 fue aprobada en una reunión ministerial celebrada en noviembre de 2004 en Ashgabad. En la misma reunión, los ministros de medio ambiente de la subregión volvieron a confirmar la necesidad de elaborar una convención sobre el desarrollo sostenible. El PNUMA ha respondido a esa solicitud y está proporcionando asistencia técnica y apoyo a esa iniciativa.

60. El PNUMA puso en marcha un proyecto sobre la formulación de estrategias y planes de acción nacionales de desarrollo sostenible. También se han concluido memorandos de entendimiento con Tayikistán y Kirguistán para la formulación de estrategias nacionales de desarrollo sostenible. Ya se han celebrado cursos prácticos nacionales de conceptualización para poner en marcha la aplicación de esos tres memorandos.

61. Los países de Asia central han recibido capacitación y otras formas de asistencia técnica destinada a fortalecer su capacidad para aplicar los principales acuerdos ambientales de ámbito mundial y regional.

62. En consulta con los países de Asia central, la Iniciativa de Medio Ambiente y Seguridad para Europa PNUMA/PNUD/Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) determinó varios problemas ambientales que entrañaban posibles riesgos de seguridad. Se elaboró un programa de trabajo para ayudar a los países a hacer frente a esos problemas centrado, en primera instancia, en el mejoramiento de la vigilancia y la evaluación de los riesgos vinculados con los desechos peligrosos y la actividad industrial en el valle de Ferghana.

63. Algunos de los países de Asia central, como Kazajistán y Kirguistán, han solicitado el intercambio de información con países productores, como China y la India, sobre la importación y exportación de sustancias agotadoras del ozono. El PNUMA en consulta con la Red Acción Ozono para Europa oriental se ocupa de coordinar ese intercambio.

64. El PNUMA presta asistencia en el fortalecimiento de la base institucional del Centro Regional Kirguís-Tayik para las Montañas y desarrolla la capacidad de ese centro para la recogida, el análisis y la gestión y la elaboración de indicadores e información ambientales científicamente fidedignos sobre los ecosistemas montañosos para los procesos de elaboración de políticas a nivel nacional, subregional y regional. Además, el PNUMA apoya el fortalecimiento de la capacidad en materia de sistemas de información geográfica del Centro. Kirguistán y Tayikistán se han dirigido a otros países de Asia central con una propuesta para ampliar las actividades del Centro y reorganizarlo de manera que se convierta en un centro dedicado a las montañas de la región del Asia central.

65. El Afganistán ratificó el Protocolo de Montreal y sus enmiendas el 17 de junio de 2004 y se convirtió en la 188ª Parte en el Protocolo. El Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral, en su 43ª reunión, aprobó la prestación de apoyo financiero para el establecimiento de la dependencia nacional del ozono del Afganistán y para la preparación de su programa nacional y su plan de gestión de los refrigerantes. Funcionarios de aduanas y de medio ambiente asistieron a consultas tripartitas sobre el control del comercio de las SAO en Teherán los días 17 y 18 de agosto de 2004. El PNUMA ha preparado un documento sobre la agilización de la asistencia a las nuevas Partes, incluido el Afganistán.

66. Entre las actividades realizadas en el Afganistán por la Dependencia de Evaluaciones Posteriores a los Conflictos del PNUMA a través de un proyecto de fomento de la capacidad institucional en materia de medio ambiente figuran, entre otras:

- a) El establecimiento de una secretaría para el Grupo Consultivo sobre Medio Ambiente del Gobierno de Transición del Afganistán; la conclusión de las actividades iniciales de capacitación en materia de derecho ambiental, evaluación ambiental integrada y aplicación de los acuerdos ambientales multilaterales;
- b) La determinación de las necesidades ambientales más acuciantes del Afganistán hasta 2015;
- c) La organización, en colaboración con el Banco Asiático de Desarrollo, de dos cursos prácticos sobre la estructuración de la administración ambiental.

IV. Progresos en otras regiones

A. Asia y el Pacífico⁴

67. El PNUMA ha mantenido su apoyo a los foros intergubernamentales de la subregión –la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN), el Programa Cooperativo de Medio Ambiente del Asia Meridional, la Asociación para la Cooperación Regional en Asia Meridional, el Programa del Pacífico Sur para el Medio Ambiente, el Programa Subregional de Cooperación Ambiental del Asia Nororiental, la Comisión Interestatal sobre el Desarrollo Sostenible de Asia Central de la Reunión Tripartita de Ministros de Medio Ambiente de China, Japón y la República de Corea, así como la Organización de Cooperación Económica (OCE) (pueden verse más detalles en la sección III). El PNUMA actúa también como secretaría del Diálogo Subregional de Política Ambiental, que reúne a los cinco presidentes de estos órganos subregionales y a cinco personalidades eminentes en representación de la sociedad civil. También se está examinando y coordinando con la CESPAP el apoyo a la próxima conferencia regional ministerial sobre el medio ambiente y el desarrollo, cuya celebración está prevista en 2005 en la República de Corea.

68. El PNUMA ha emprendido actividades de fomento de la capacidad en la esfera del procesamiento de datos, la modelización y el análisis en apoyo de la preparación de evaluaciones e informes sobre el estado del medio ambiente. Se han preparado informes sobre el estado del medio ambiente en Bangladesh, Bhután, la India, Maldivas, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular de Corea, la República Democrática Popular Lao, Sri Lanka y Viet Nam. Se han iniciado informes de ciudades como Dhaka y Bangkok y se ha producido una versión juvenil denominada “Los niños y el monzón”, escrita por miembros de organizaciones juveniles que constituyen la Red Ambiental Juvenil de Asia Meridional.

69. El PNUMA ha prestado apoyo a la preparación de documentos de antecedentes sobre cuestiones prioritarias, ha prestado asistencia para abordar las prioridades establecidas y ha estrechado su colaboración en relación con las SAO. El PNUMA también ha prestado ayuda en los esfuerzos desplegados en la segunda fase de la aplicación de la Declaración de Malé sobre el control y la prevención de la contaminación atmosférica y sus probables efectos transfronterizos en Asia meridional para aportar conocimientos especializados y equipos de vigilancia. El PNUMA ha ayudado también a 36 países de Asia a desarrollar sus marcos nacionales de seguridad de la biotecnología mediante un proyecto impulsado por los países que les permitirá cumplir el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

70. En particular, el PNUMA ha prestado apoyo para la conclusión del Acuerdo de la ASEAN sobre la contaminación causada por la calina transfronteriza, la aplicación de la Estrategia de Acción para la capacitación y educación ambientales en la región del Pacífico, la preparación del Informe sobre el estado del medio ambiente en Asia meridional, y un proyecto regional sobre el polvo y las tormentas de arena. En el capítulo III pueden encontrarse más detalles de la labor del PNUMA en Asia central. El PNUMA trabaja también con la secretaría de la ASEAN y con los gobiernos de la subregión en la elaboración de un proyecto plurianual de tratamiento integral de los desechos.

⁴ Puede encontrarse información sobre las actividades del PNUMA relacionadas con los pequeños Estados insulares en desarrollo de esa región en el documento UNEP/GC.23/3/Add.6. Puede encontrarse información sobre las actividades del PNUMA realizadas en el marco de proyectos del FMAM en el documento UNEP/GC.23/INF/24.

71. El PNUMA también ha fortalecido los esfuerzos en lo que se refiere al fomento de la capacidad para elaborar proyectos bajo los auspicios del mecanismo de desarrollo limpio del Protocolo de Kyoto con el fin de que el sector industrial pueda determinar y abordar las posibilidades de mejorar la eficiencia energética. El PNUMA ha prestado apoyo al Pacto Mundial y la iniciativa mundial de presentación de informes en el fomento de la transparencia y la buena gobernanza empresarial. El PNUMA organizó consultas regionales con las asociaciones industriales para elaborar estrategias para la industria acerca de cómo proporcionar apoyo al desarrollo sostenible a nivel nacional. El PNUMA está ejecutando un proyecto que tiene por objeto reducir las emisiones de gases de efecto invernadero por parte del sector industrial en la región de Asia y el Pacífico. Ese proyecto, de tres años de duración, se está ejecutando en Bangladesh, China, la India, Indonesia, Mongolia, Filipinas, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam.
72. El PNUMA ha iniciado en seis países europeos y 12 asiáticos un proyecto de fomento de la capacidad para la aplicación de las directrices de las Naciones Unidas en materia de protección de los consumidores. El PNUMA también ha prestado apoyo a la elaboración de un marco decenal sobre producción y consumo sostenibles participando en la organización de consultas regionales en Indonesia y en la República de Corea y prestando ayuda al Comité sobre la Globalización de la CESPAP para incluir la producción y el consumo sostenibles como esfera prioritaria en su programa de trabajo.
73. El PNUMA ha elaborado un programa sobre el medio ambiente urbano para la región. Entre las actividades realizadas figura el apoyo a una mejor calidad del aire urbano y una actividad de construcción en armonía con el medio ambiente.
74. Durante el bienio 2003–2004, el PNUMA negoció los acuerdos con los países anfitriones de la Dependencia de Coordinación Regional del Plan de Acción para el Pacífico Noroccidental (NOWPAP – China, el Japón, la Federación de Rusia, la República de Corea). Los días 1° y 2 de noviembre de 2004 se inauguraron, respectivamente, las sedes compartidas de la Dependencia en Toyama (Japón) y en Busan (República de Corea). Los días 2 y del 3 al 5 de noviembre de 2004, respectivamente, se celebraron en Busan una ceremonia para la firma de un memorando de entendimiento sobre cooperación regional en relación con la preparación y la respuesta en caso de vertidos de petróleo en el medio marino de la región del Pacífico noroccidental acompañado por un plan regional de contingencia en caso de vertidos de petróleo, y la novena reunión intergubernamental del NOWPAP.

B. Europa

75. El sexto Programa de Acción Ambiental de la Unión Europea, la Declaración Ministerial aprobada en la quinta Conferencia sobre el Medio Ambiente para Europa, celebrada en Kiev, una estrategia ambiental para los países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central, aprobada en la Conferencia de Kiev, y varias otras estrategias y declaraciones ministeriales han aportado nuevas e importantes directrices de política para la cooperación ambiental en la región. El PNUMA ha participado activamente en los principales diálogos de políticas en la región de la Comisión Económica para Europa (CEPE). Las oficinas del PNUMA en Bruselas y Moscú desempeñarán un papel esencial en los diálogos con la Unión Europea y la Federación de Rusia. La oficina del PNUMA en Bruselas desempeñó una función clave en la preparación y conclusión de un memorando de entendimiento entre el PNUMA y la Comisión Europea, mientras que la oficina en Moscú actuó como intermediaria en la negociación de memorandos de entendimiento sobre la colaboración entre el PNUMA y la Federación de Rusia.
76. El PNUMA ha trabajado con gobiernos, centros de expertos y otros asociados de la región en una amplia gama de actividades de evaluación ambiental. Se preparó y publicó una perspectiva del medio ambiente del Cáucaso, así como un atlas europeo del agua dulce. Los centros de la Base de Datos sobre Recursos Mundiales del PNUMA (GRID) en Europa prestaron asistencia a los países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central en la creación de capacidad para la evaluación ambiental integrada y metodologías e instrumentos conexos. Se está preparando una edición de la perspectiva del medio ambiente para la región de los Cárpatos.
77. El PNUMA, por conducto de su Dependencia de Evaluaciones Posteriores a los Conflictos, ha seguido llevando a cabo un programa en Serbia y Montenegro para reducir los riesgos ambientales causados por el conflicto de Kosovo en cuatro puntos críticos señalados (Bor, Kragujevac, Novi Sad y Pancevo).

78. En la esfera del derecho y los convenios ambientales, con la ayuda del PNUMA y el apoyo de Italia y otros países y donantes alpinos, Eslovaquia, Hungría, Polonia, la República Checa, Rumania, Serbia y Montenegro y Ucrania concluyeron y firmaron durante la Conferencia de Kiev la Convención Marco sobre la Protección y el Desarrollo Sostenible de los Cárpatos. Con el apoyo de Austria, Suiza y otros donantes, se estableció en Viena una secretaría provisional, y se está preparando la primera reunión de signatarios, que se celebrará en Rumania.
79. Con la asistencia del PNUMA y el apoyo del FMAM y el PNUD, Azerbaiyán, la Federación de Rusia, Kazajistán, la República Islámica del Irán y Turkmenistán concluyeron y firmaron en noviembre de 2003, en Teherán, la Convención Marco para la Protección del Medio Marino del Mar Caspio. Turkmenistán fue el primer país en ratificar la Convención y los representantes de los Estados signatarios decidieron agilizar la elaboración de protocolos sobre diversidad biológica, fuentes terrestres de contaminación y evaluación del impacto ambiental en un contexto transfronterizo. En la primera reunión de la Conferencia de las Partes se presentará y se abrirá a la firma el Protocolo relativo a la cooperación en la lucha contra la contaminación en casos de emergencia, que ya se ha negociado.
80. El PNUMA contribuye activamente al desarrollo de la estrategia de la Unión Europea para proteger y conservar el medio marino y participa en su foro de consulta entre organizaciones, así como en sus cuatro grupos de trabajo.
81. El PNUMA facilitó la revisión del Protocolo sobre la protección del medio ambiente del Mar Negro contra la contaminación procedente de fuentes terrestres del Convenio sobre la protección del Mar Negro contra la contaminación, así como la preparación de un programa de trabajo para la mejora de este Protocolo, teniendo en cuenta los objetivos del Programa de Acción Mundial para la protección del medio marino frente a las actividades realizadas en tierra.
82. Con asistencia del PNUMA y del Consejo de Europa, el Consejo de la Estrategia Paneuropea de Diversidad Biológica y Paisaje preparó, y los participantes en la Conferencia de Kiev sobre el Medio Ambiente para Europa aprobaron, una resolución sobre la diversidad biológica por la que se establecían siete objetivos para alcanzar la meta de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica de detener la pérdida de diversidad biológica para el año 2010. Se prepararon planes de acción para catalizar y apoyar las actividades en pro del logro de las metas y se revisó el Servicio de Diversidad Biológica que mantienen el PNUMA, la UICN, el Centro Europeo para la Conservación de la Naturaleza y el Centro Ambiental Regional para Europa central y oriental para que prestase asistencia a los países de economía en transición en sus esfuerzos encaminados a ese fin.
83. Bajo los auspicios de la Iniciativa de Medio Ambiente y Seguridad para Europa del PNUMA/OSCE/PNUD, se presentaron en la quinta Conferencia sobre el Medio Ambiente para Europa, celebrada en Kiev en mayo de 2003, evaluaciones de los problemas ambientales de Asia central y Europa sudoriental que planteaban riesgos para la seguridad. Se elaboraron programas de trabajo para hacer frente a esos problemas y se dio la bienvenida a la OTAN como miembro asociado de la Iniciativa. En la Conferencia Kiev + 1, celebrada en Tbilisi en octubre de 2004, se presentó una evaluación de los problemas ambientales que planteaban riesgos para la seguridad en la región del Cáucaso meridional.
84. El proyecto del PNUMA denominado Posibilidades de Consumo Sostenible para Europa, es parte de las actividades de proyección exterior, diálogo y fomento de la capacidad en la esfera del consumo sostenible del PNUMA. Se han organizado cursos prácticos en varios países con la participación de departamentos gubernamentales, el sector comercial, científicos, organizaciones no gubernamentales y otras entidades. De ellos han surgido coaliciones nacionales, redes y planes de acción y, en algunos países, recomendaciones a los gobiernos y medidas de seguimiento. El PNUMA colabora también con la Comisión Europea en la preparación de una conferencia paneuropea para múltiples interesados sobre el consumo sostenible, prevista para fines de 2004.
85. El sector no gubernamental ha sido un asociado clave del PNUMA en Europa. El PNUMA trata de llegar a una gama amplia y diversificada de interesados, como organizaciones no gubernamentales y organizaciones de base de ámbito nacional, grupos de jóvenes, niños y mujeres, autoridades locales, asociaciones comerciales y de consumidores, el sector industrial y el sector privado. El PNUMA, por ejemplo, participa en varias actividades de proyección hacia los jóvenes, entre las que se encuentran la sensibilización, el fomento de la capacidad, el intercambio de información y la facilitación de la

participación de los jóvenes en los mecanismos de adopción de decisiones. El PNUMA organizó las conferencias internacionales Tunza de jóvenes y niños en Dubna (Federación de Rusia) en agosto de 2003.

C. América Latina y el Caribe⁵

86. La consolidación y el fortalecimiento del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe sigue siendo una prioridad importante para el PNUMA. En la 14ª reunión del Foro, celebrada en Panamá en noviembre de 2003, se consiguieron resultados concretos en numerosas esferas, incluido el apoyo al Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo y a la realización de actividades en las principales esferas prioritarias de la región mediante un programa basado en la Iniciativa para el Desarrollo Sostenible de América Latina y el Caribe.

87. En la esfera de la evaluación y la alerta, Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Panamá completaron sus evaluaciones en 2004 con ayuda del PNUMA. También se están realizando evaluaciones en el Caribe, en Centroamérica y en el Cono Sur. El Programa de evaluación de ciudades GEO Cities ha tenido un éxito extraordinario: se han completado siete evaluaciones y se están planificando otras 16. Se trata de una actividad realizada en estrecha cooperación con ONU-Hábitat. El PNUMA repetirá los proyectos GEO Cities en otras regiones en 2005. El PNUMA y ONU-Hábitat han firmado una estrategia conjunta en apoyo de la ordenación ambiental urbana y apoyan a las autoridades municipales e instituciones de expertos en sus esfuerzos por mejorar la ordenación ambiental urbana. También se ha establecido con el apoyo del PNUMA una red regional de autoridades ambientales urbanas de las zonas metropolitanas de América Latina y el Caribe.

88. Aunque todas las evaluaciones de América Latina y el Caribe están fuertemente centradas en el fomento de la capacidad, ese componente se potencia aún más en la iniciativa GEO para los Jóvenes, en cuyo marco se están realizando una serie de actividades mediante el uso del manual para el fomento de la capacidad del propio proyecto. Se están elaborando indicadores para supervisar la aplicación de la Iniciativa para el Desarrollo Sostenible de América Latina y el Caribe, en conjunción con el Gobierno de Costa Rica y con la participación directa de 16 países. El trabajo ha dado como resultado la preparación de hojas metodológicas para 38 indicadores. Un centro regional de datos GEO, que se establecerá en 2005, apoyará el desarrollo y la utilización de esos indicadores.

89. En la esfera del derecho ambiental, el PNUMA ha ayudado a los gobiernos a revisar y mejorar la legislación ambiental en Antigua y Barbuda, Chile, Granada, el Perú y Suriname. El PNUMA ha prestado también apoyo al Perú en la aplicación de la Estrategia Regional de diversidad biológica para los países andinos tropicales. Ha prestado apoyo al Grupo de Países con una gran diversidad biológica y con la misma opinión en la elaboración de una propuesta de proyecto para el FMAM sobre el acceso a los recursos genéticos. Asimismo, el PNUMA ha ejecutado activamente programas de sensibilización para jueces y otros interesados del mundo jurídico acerca de la importancia de la función de la judicatura en los países de habla inglesa del Caribe donde se aplica el derecho común y en los países de habla española y portuguesa de América Latina donde se aplica el derecho civil.

90. El PNUMA ha fomentado la creación de capacidad a nivel nacional para aplicar los acuerdos ambientales multilaterales mediante el establecimiento de vínculos entre las políticas económicas y ambientales, ha promovido instrumentos de política en los que se tenga en cuenta el medio ambiente y ha ayudado a los países a integrar las consideraciones ambientales en las negociaciones comerciales. Se ha fomentado la capacidad nacional de los países de habla inglesa del Caribe en la esfera del cumplimiento y la observancia de los acuerdos ambientales multilaterales mediante la organización de cursos de capacitación, la elaboración de directrices regionales específicas y la preparación de aportaciones y ejemplos para la revisión del proyecto de manual para la aplicación de las directrices del PNUMA sobre el cumplimiento y la observancia. El PNUMA trabaja también en la obtención de efectos sinérgicos entre los convenios ambientales, concretamente en la esfera de la armonización de la presentación de informes para los convenios relacionados con la diversidad biológica en América Latina y el Caribe en coordinación con el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (CMVC)

⁵ Puede encontrarse información sobre las actividades del PNUMA relacionadas con los pequeños Estados insulares en desarrollo de esa región en el documento UNEP/GC.23/3/Add.6. Puede encontrarse información sobre las actividades del PNUMA realizadas en el marco de proyectos del FMAM en el documento UNEP/GC.23/INF/24.

91. El programa de tecnología e industria del PNUMA en América Latina y el Caribe ha prestado apoyo para la preparación de la versión en español del manual Jóvenes por el Cambio y el diseño y para la ejecución de un proyecto sobre consumo sostenible en México basado en ese manual. El PNUMA también ha organizado cursos sobre producción sostenible y menos contaminante para los centros nacionales de producción menos contaminante de Brasil, Costa Rica, El Salvador, Guatemala y México.

92. El Programa de asistencia para el cumplimiento del PNUMA para la región ha seguido prestando ayuda a los países con el fin de desarrollar su capacidad para cumplir y mantener el cumplimiento del Protocolo de Montreal. Entre las actividades más recientes figuran proyectos sobre fortalecimiento institucional, gestión de los refrigerantes, organización de reuniones de las redes regionales de funcionarios del ozono, así como la elaboración de una estrategia sobre el cumplimiento de las obligaciones relacionadas con el metilbromuro y un curso práctico sobre alternativas a ese producto químico.

93. El PNUMA ha brindado apoyo técnico a iniciativas en la esfera del turismo sostenible, incluido el resultado de la reunión interministerial latinoamericana sobre turismo y medio ambiente: la Declaración de las Galápagos sobre el turismo sostenible. El PNUMA ha apoyado también la reactivación de la Red Latinoamericana de parques nacionales y zonas protegidas, fauna y flora silvestres, así como las actividades de la Comisión Centroamericana de Medio Ambiente y Desarrollo en lo relativo al corredor biológico mesoamericano.

94. El PNUMA se ha centrado también en la evaluación del medio ambiente y la salud en América Latina y el Caribe, una actividad realizada en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud, en respuesta a recomendaciones formuladas por los ministros de salud y medio ambiente de las Américas.

95. Al realizar sus actividades, el PNUMA promueve la participación de la sociedad civil en los principales procesos políticos de la región relacionados con el medio ambiente. Ello incluye la sensibilización de los parlamentarios mediante un programa en el que participan varios países de la región y la prestación de asistencia técnica al Parlamento Latinoamericano, del que el PNUMA actúa como Comisión Parlamentaria de Medio Ambiente. Asimismo, el PNUMA ha fomentado activamente la sensibilización mediante actuaciones importantes, como la inclusión del semanario Tierramérica en 27 periódicos de la región, el informe diario sobre noticias de medio ambiente, el boletín mensual UNEPNews, el proyecto de videoteca en diez países y el programa editorial de la red regional de formación ambiental.

D. América del Norte

96. El trabajo del PNUMA en América del Norte se ha centrado en el establecimiento de asociaciones con organizaciones de la sociedad civil por una parte y con el sector privado por otra.

97. El PNUMA facilitó la elaboración de un acuerdo de cooperación con la Oficina de Política Macroeconómica del Fondo Mundial para la Naturaleza, con sede en Washington, D.C., con arreglo al cual las dos organizaciones trabajarán con otros asociados, incluido el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible con sede en Winnipeg (Manitoba), en un proyecto que tiene por objeto integrar las cuestiones ambientales en las estrategias y políticas de reducción de la pobreza de siete países de África.

98. En la esfera de la educación ambiental, el PNUMA facilita posibles acuerdos con varias organizaciones de la sociedad civil, como el Instituto Stevens (New Jersey), la Iniciativa mundial de educación comunitaria a distancia del Programa John C. Ford (Texas), y el proyecto WET (Educación sobre el agua para maestros (Montana)).

99. El PNUMA ha promovido la iniciativa mundial de presentación de informes en colaboración con la organización no gubernamental Líderes Universitarios por un Futuro Sostenible y varias universidades de los Estados Unidos mediante la incorporación del sistema de presentación de informes que se propugna en la iniciativa en una asociación universitaria internacional que se presentó en el Cumbre de Johannesburgo destinada a fomentar el desarrollo de una gestión sostenible de la universidad.

100. El PNUMA contribuyó al informe *State of the World 2004 – Special Focus: The Consumer Society* (Estado del Mundo 2004 –tema especial: la sociedad de consumo) del Worldwatch Institute, sobre

los siguientes aspectos: el enfoque del ciclo de vida (consecuencias imprevistas de las acciones humanas a lo largo de la vida de un producto); aprovechamiento del poder de los jóvenes para cambiar el mundo; y llamamiento a los anunciantes para que fomenten la sostenibilidad.

101. En la esfera del turismo sostenible, el PNUMA realizó actividades para la iniciativa de agentes turísticos con respecto a los buques de crucero y otras actividades marinas en asociación con la Universidad George Washington y la organización Conservation International.

102. El PNUMA ha alentado activamente a los expertos de la industria de la construcción a que participen en la iniciativa de construcción sostenible.

103. El PNUMA fue cofitrión del Comité Consultivo para el Centro Colaborador en Materia de Energía Renovable y Eficiencia Energética en asociación con el Laboratorio Nacional de Energía Renovable de los Estados Unidos y ha alentado a los fabricantes de automóviles de todo el mundo a que desarrollen y prueben vehículos más eficientes y menos contaminantes. Además, el proyecto de Evaluación de los Recursos de Energía Eólica y Solar, ejecutado en asociación con el Laboratorio Nacional de Energía Renovable de los Estados Unidos y con varios asociados internacionales, comienza a proporcionar instrumentos de evaluación de información geográfica y datos sobre los recursos solares y eólicos de 13 países en desarrollo a ejecutivos de los sectores público y privado que participan en el desarrollo del mercado de la energía.

104. En el marco de la asociación Agua blanca a Agua azul, el PNUMA reunió a los principales donantes que operan en la región del Gran Caribe para hablar de las fuentes terrestres de contaminación marina y promover una mayor coherencia y cooperación en la aplicación del Programa de Acción Mundial. Esa iniciativa servirá como modelo para futuras actividades de ese tipo en otras regiones.

105. El PNUMA y el Organismo Nacional del Océano y la Atmósfera de los Estados Unidos (NOAA) firmaron también un memorando de entendimiento por el que la NOAA se comprometía a actuar como el nodo del Programa de Acción Mundial en América del Norte.

E. Asia occidental⁶

106. En respuesta a los problemas ambientales de la región, el PNUMA mantiene su estrecha cooperación con el Consejo de Ministros Árabes Encargados del Medio Ambiente (CMAEMA) y la Secretaría Técnica de la Liga de los Estados Árabes, especialmente en la preparación de su programa para responder a las necesidades de los países de la región que figuran en la Iniciativa Árabe sobre Desarrollo Sostenible. En esa iniciativa se señalan varios problemas para el desarrollo sostenible, entre los que se destacan la ordenación de los recursos naturales y la producción y el consumo como dos de las prioridades más importantes, junto con la paz y la seguridad, el fortalecimiento institucional, la mitigación de la pobreza, la población y la salud, la educación, la sensibilización pública, la investigación científica, la transferencia de tecnología y la globalización, el comercio y la inversión.

107. El PNUMA trabaja con gobiernos y otros asociados de la región en una amplia gama de actividades de evaluación entre las que han figurado el informe anual sobre el estado del medio ambiente en la región árabe, realizado conjuntamente con el Centro Árabe para el Estudio de las Zonas Áridas y las Tierras Secas, la Universidad Árabe del Golfo, el CMAEMA y otros centros colaboradores. El PNUMA también ha fomentado la capacidad de los países en la esfera de la evaluación ambiental y la presentación de informes, la elaboración de indicadores ambientales y la preparación de perfiles nacionales y un portal de datos regionales.

108. En la esfera de la asistencia a los países en la evaluación de los daños ambientales resultantes de los conflictos y la consideración de diferentes medidas de mitigación y diferentes necesidades, la Dependencia de Evaluaciones después de los Conflictos del PNUMA ha realizado evaluaciones en los territorios palestinos ocupados y en el Iraq. También hay un programa para el fomento de la capacidad en

⁶ Puede encontrarse información sobre las actividades realizadas por el PNUMA en el marco de proyectos del FMAM en el documento UNEP/GC.23/INF/24.

esferas prioritarias, incluida la elaboración de normas ambientales para las aguas residuales y la calidad del aire en los territorios palestinos ocupados y la recuperación de las marismas de Mesopotamia en el Iraq.

109. En la esfera del agua, el PNUMA ha venido aplicando un programa regional sobre la ordenación del agua centrado en la gestión de la demanda y en las fuentes no convencionales que ha culminado en una conferencia sobre la gestión de la demanda de agua. El PNUMA ha prestado apoyo a los países en la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África. El PNUMA apoyó concretamente la elaboración de un programa de acción subregional para Asia occidental. También ha prestado asistencia a los países de la región en la elaboración de planes nacionales sobre el agua de acuerdo con las disposiciones del Programa 21.

110. Junto con el CMAEMA, el PNUMA, como parte del equipo técnico árabe que se ocupa de los acuerdos ambientales multilaterales relacionados con la gestión de los desechos y los productos químicos, participó en la elaboración de una estrategia regional integrada para la gestión de los desechos y los productos químicos. También ha continuado la labor en apoyo de los Estados miembros en relación con las obligaciones dimanantes del Protocolo de Montreal. El PNUMA apoya a los países en sus esfuerzos por aplicar los acuerdos ambientales multilaterales mediante actividades facilitadoras de ámbito nacional financiadas por el FMAM sobre el cambio climático (Bahrein), los contaminantes orgánicos persistentes (Jordania, el Líbano, Omán, Siria, el Yemen) y la seguridad de la biotecnología (Jordania, el Líbano, Siria, el Yemen).

111. El PNUMA en coordinación con el Centro Regional Árabe para el Derecho Ambiental de la Universidad de Kuwait, desarrolló un programa regional de derecho ambiental que incluye la integración de los conceptos ambientales en los planes de estudio universitarios, la formación de jueces y legisladores en la esfera del derecho ambiental, la formación de los organismos encargados del cumplimiento de la ley en la aplicación de los acuerdos ambientales multilaterales y el examen de la legislación nacional con miras a su armonización con los acuerdos ambientales multilaterales.

112. El PNUMA, en estrecha cooperación con la Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental (CESPAO) y la Alianza mundial en favor de vehículos y combustibles menos contaminantes, organizó un curso práctico en la región para promover los combustibles y vehículos menos contaminantes. Se adoptó un plan de acción y el PNUMA apoya a varios gobiernos en los esfuerzos desplegados en esa línea.

113. En la esfera de la industria y la tecnología, el PNUMA prestó apoyo a las industrias árabes en sus esfuerzos por integrar las consideraciones ambientales en el desarrollo y la explotación industrial: La industria árabe del petróleo y el gas y del refino del petróleo (mediante la participación en la Organización de Países Árabes Exportadores de Petróleo) hizo suya la Iniciativa de combustibles limpios de la Cumbre de Johannesburgo. El PNUMA elaboró también, en asociación con el CMAEMA y la CESPAO, un programa regional quinquenal de fomento de la capacidad en la esfera del comercio y el medio ambiente cuyo objetivo principal es fomentar la competitividad de los productos árabes en el mercado mundial cumpliendo al mismo tiempo las normas de protección ambiental. El PNUMA trabaja también con el CMAEMA para abordar la cuestión de la construcción sostenible en una conferencia regional que se celebrará en diciembre de 2004 y mediante la preparación de aportaciones regionales para una conferencia que habrá de celebrarse en Tokio en 2005.